

---

### Bizkaia

Arrazola (Atxondo): úrun  
Arrieta: urún  
Bakio: urún  
Bermeo: urún  
Berriz: úrun  
Bolibar: úrun  
Busturia: urún  
Dima: úrun  
Elantxobe: urún  
Elorrio: úrun  
Errigoiti: oyúrún  
Etxebarri: urún  
Etxebarria: úrun  
Gamiz-Fika: úrun  
Getxo: úrun  
Gizaburuaga: úrun  
Ibarruri (Muxika): urún  
Kortezubi: úrun  
Larrabetzu: úrun  
Laukiz: úrun  
Leioa: urún  
Lekeitio: úrun  
Lemoa: úrun  
Lemoiz: urún  
Mañaria: úrun  
Mendata: urún  
Mungia: úrun  
Ondarroa: úrun  
Orozko: úrun  
Otxandio: urún  
Sondika: urún  
Zaratamo: úrun  
Zeanuri: úrun  
Zeberio: úrun  
Zollo (Arrankudiaga): úrun  
Zornotza: úrun

### Araba

Aramaio: úrun

### Gipuzkoa

Aia: irín  
Amezketa: oyírín  
Andoain: irín  
Araotz (Oñati): úrun  
Arrasate: oyúrún

### Arroa (Zestoa): irín

Asteasu: irín  
Ataun: irín  
Azkoitia: irín  
Azpeitia: oyírín  
Beasain: irín  
Beizama: irín  
Bergara: oyíríñ  
Deba: irín  
Donostia: irín  
Eibar: úrun  
Elduain: irín  
Elgoibar: irín  
Errezil: irín  
Ezkio-Itsaso: irín  
Getaria: irín  
Hernani: irín  
Hondarribia: irín  
Ikaztegieta: irín  
Lasarte-Oria: oyírín  
Legazpi: irín  
Leintz Gatzaga: yáriúrun  
Mendaro: irín  
Oiartzun: irín  
Oñati: úrun  
Orexu: irín  
Orio: irín  
Pasaia: irín  
Tolosa: irín  
Urretxu: irín  
Zegama: irín

### Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: yalirín  
Alkotz: iríne (mark.)  
Aniz: irín  
Arbizu: irín  
Balueta: irín  
Donamaria: irína<sup>a</sup>  
Dorrao / Torrano: irín  
Erratzu: irin  
Etxalar: irín  
Etxaleku: irína (mark.)  
Etxarri (Larraun): irín  
Eugi: irín  
Ezkurra: irín  
Gaintza: íjí  
Goizueta: irín

### Igoa: irín

Jaurrieta: irín  
Leitzá: irín  
Lekaroz: irín  
Luzaide / Valcarlos: írin, irina  
Mezkritz: irín  
Oderitz: irín  
Suarbe: irín  
Sunbillá: irína  
Urdiain: irín  
Zilbeti: irín  
Zugarramurdi: irín

### Lapurdi

Ahetze: irín  
Arrangoitze: irín  
Azkaine: irín  
Bardoze: irín  
Beskoitze: irín  
Donibane Lohizune: irín  
Hazparne: irín  
Hendaia: irína  
Itsasu: irín  
Makea: irín  
Mugerre: irin  
Sara: irín  
Senpere: irín  
Urketa: irín  
Uztaritze: irin

### Nafarroa Beherea

Aldude: irín  
Arboti: irin  
Armendaritze: irín  
Arnegi: irín  
Arrueta: óyiirín  
Baigorri: irin  
Bastida: iin, irin  
Behorlegi: irín  
Bidarrai: oyíirín  
Ezterenzubi: irín  
Gamarte: irín  
Garrüze: irín  
Irisarri: irín  
Izturitze: irin  
Jutxi: irin  
Landibarre: irín  
Larzabale: irin

### Uharre Garazi: irin

Zuberoa

Altzai: iín  
Altzürükü: ín  
Barkoxe: iin  
Domintxaine: írin  
Eskiula: ín  
Larraine: in  
Montori: ín  
Pagola: iín  
Santa Grazi: ín  
Sohüta: ín  
Urdiñarbe: í:n  
Ürrüstoi: i:n, iína (mark.)

## 1941. Mapa: harina / farine / flour

GALDERA: 50040 ALG: 1306; ALEANR: II, \*235



urun
ogiurun
gariurun
irin
i(i)n
ogirin
galirin

- Gariaren edo beste labore batzuen alea ehota ateratzen den hautsaren izena galduet da.  
 - Errigoitin, Arrasaten, Leintz Gatzagan, Bergaran, Azpeitian, Amezketa, Lasarte-Oriar, Abaurreganain, Bidarrain eta Arruetan bildutako erantzunetan zehaztu egin da gariz egindako ogia dela. Besterik jaso ez denez, erantzuntzat hartu da. Beste zenbatetan, ordea, izen generikoaz gain, gariz egindakoarena bildu da. Horietan generikoari eman zaio lehentasuna.

**Errigoiti:** “Urún surí” orréri esaten tzako ta artoánari “urún gorrije”.

**Aia:** Artúa iríndu; garría iríndu; iríñia itte a ta.

**Goizueta:** Lemiziko jarri bea zu iriña ola korokon; Orrara bota ber tzu lebadura pixka bat; gero bota bar dizu katza pix-pixka bat eta gero in bazu, patu ta lenbizi esaten da “reformatu”, pillota bezala in ta, gero, ya forma man.

**Armendaritze:** Etxean pasatzen gindien, eh? Eihaazainari ehoazten gindin, etxetan, laborari- etxetan ogia ehoz ta, gero, pasatzen gindin ua, zahia ta irina beexten ta, gio, irin haikilan ohaska atian, artan, altxaarriaikin ta egiten tzen.

**Domintxaine:** Arthoaekin iten zuten mestüra, esniaekin jaten zen; ez zen ezartzen altxaarriik, ene ustez. Artho-irina fina eta labian ezartzen. Baziren liurrezko untziak eta “des moules” baziren eta mestüra trantxak iten zitzien gori-goria. Huna zün.

**Urdiñarbe:** Ogin [ogi-irin] fiaekin ophill ñabar egiten zen amiñi bat üzten zen, erresa... ogiñabar.

**Montori:** Arthoina bazen... eta hua biarnesez da “miko”, arthoin pürra e!

**Eskiula:** Arthina, artho bihitik eginik den iina.